

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**

6  
X

(5)

Int. Cl. 2:

(6) BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

DEUTSCHES PATENTAMT



B 60 S 1/48

DE 27 00 926 A 1

(1) (2)  
(3)

# Offenlegungsschrift 27 00 926

Aktenzeichen: P 27 00 926.3  
Anmeldetag: 7. 1. 77  
Offenlegungstag: 13. 7. 78

(4)

Unionspriorität:



(5)

Bezeichnung: Nachfüllsystem für Fahrzeugscheibenwaschanlage

(6)

Anmelder: Fischer, Axel, 7801 March; Huft, Theodor, 7800 Freiburg

(7)

Erfinder: gleich Anmelder

DE 27 00 926 A 1

• 7.78 809 828/397

3/70

NACHRICHT

P 87. 00 926.3 Fischer/Ruht

2700926

F e t e n t e n s p r u c h

Oberbegriff: Nachfüllsystem für Fahrzeugscheibenwaschanlage

Kennzeichnender Teil: dadurch gekennzeichnet, daß das Nachfüllsystem durch einen Wasserauffangbehälter und Filter oder Siphon hergestellt wird und mit den jeweiligen in den Fahrzeugen befindlichen Scheibenwaschanlagenbehältern verbunden ist.

HfK ml

403028/0397

ORIGINAL INSPECTED

2700926

Beschreibung des Gegenstandes

**Titel:** Nachfüllsystem für Fahrzeugscheibenwaschanlage

**Anwendungsbereich:** Die Erfindung betrifft ein Nachfüllsystem, welches eine dauernde Nachfüllung der Fahrzeugscheibenwaschanlage sichert.

**Zweck:** Bei derartigem Nachfüllsystem wird ein lästiges Nachfüllen der bisherigen Scheibenwaschanlagen verhindert.

**Stand der Technik:** Es ist bekannt, daß zum Funktionieren einer Fahrzeugscheibenwaschanlage der Wasserbehälter immer nachgefüllt werden muß.

**Kritik des Standes der Technik:** Dabei ist es allerdings notwendig, daß entweder die Motorhaube oder Kofferraumhaube und der Verschluß des Wasserbehälters geöffnet werden muß, um mittels einer Wasserkanne oder anderen Behälters die Scheibenwaschanlage nachzufüllen.

**Aufgabe:** Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Vorrichtung zu schaffen, die eine andauernde Füllung des Wasserbehälters für die Scheibenwaschanlage sichert.

**Lösung:** Die Lösung liegt darin, daß die Vorrichtung dadurch gekennzeichnet ist, das Wasser (z.B. Regenwasser), welches von Außen auf die Karosserie fällt, durch an passende Stellen angebrachten oder vorhandenen Löchern, Ritzen oder Spalten, sich in einem flexiblen angebrachten Auffangbehälter (1) sammelt, durch ein Filter oder Siphon

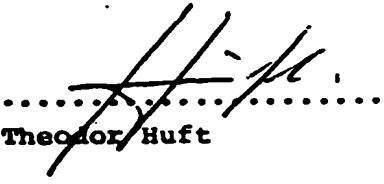
809828/0397

(2) vor Verunreinigungen geschützt wird und den Scheibenwaschanlagenbehälter (3) dauernd füllt, wodurch ein lästiges Nachfüllen des Wasserbehälters (3) entfällt.

kennzeichnen-  
der Teil:

dadurch gekennzeichnet, daß das Nachfüllsystem durch einen Wasserauffangbehälter und Filter oder Siphon hergestellt wird, und mit den jeweiligen in den Fahrzeugen befindlichen Scheibenwaschanlagenbehältern verbunden wird.

Dieses Nachfüllsystem (1, 2) soll unter Schutz gestellt werden. Die in Klammern angegebenen Bezugszeichen 1, 2 weisen auf die in den beiliegenden Abbildungen beigefügten Zahlen hin.

  
.....  
Theodor Huft

  
.....  
Axel Fischer

Anlagen:

- 1 Druckzeichnung
- 2 Aktenzeichnungen
- 2 Anträge

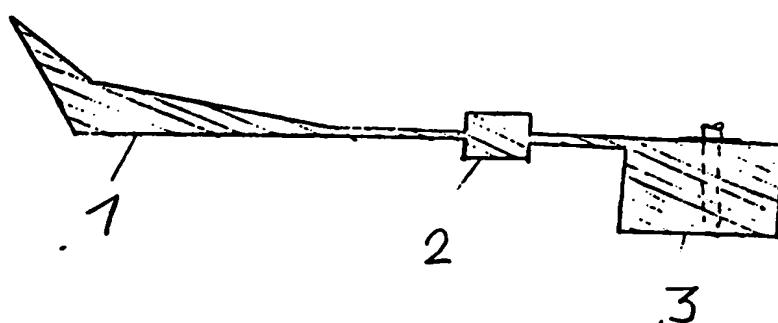
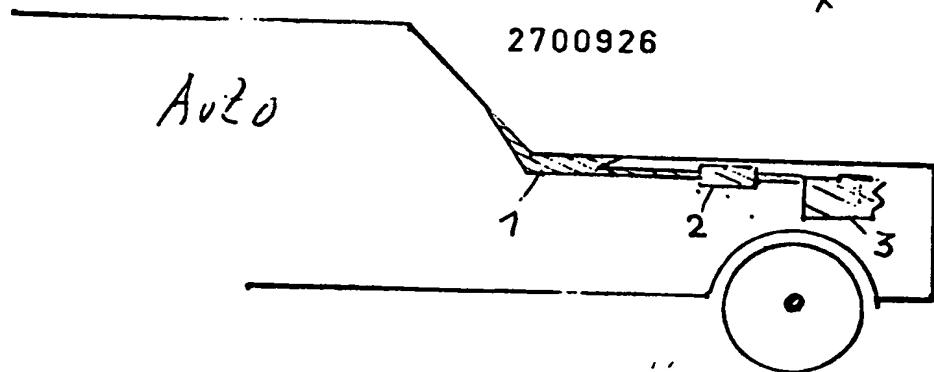
809828/0397

- 4 -  
Leerseite

-5-

Nummer: 27 00 026  
Int. Cl. 1/48  
Anmeldetag: 7. Januar 1977  
Offenlegungstag: 13. Juli 1978

Titel: Nachfüllsystem für Fahrzeugscheibenwaschanlage  
Antragsteller: Axel Fischer, Thedor Hüf



1	Wasserabfangbehälter
2	n2ler oder Syphon
3	Wasserbehälter für Scheibenwasch - anlage

809828/0397

### Subject Matter Description

Title: Refill system for vehicle windshield washer systems

Application Area: The invention refers to a refill system, which assures a constant refill of the vehicle windshield washer system.

Purpose: With such a refill system the cumbersome refill of present windshield washer systems is avoided.

Technical Status: It is known that the washer reservoir must always be refilled for a windshield washer system to operate.

Critique on the Technical Status: It is therefore necessary that either the hood or the trunk or the washer reservoir be opened in order to fill the washer system by using a sprinkling device or such other containers.

Task: The basis of the invention is the construction of a device that assures a constant filling of the washer reservoir for windshield washer systems.

Solution: The solution found is that the device, as described herein, will collect the water (e.g., rain water) which falls out of the vehicle body by providing appropriate locations or using existing orifices, notches or slits in a flexible collector (1) protected against contamination by a filter or siphon (2) and continuously fill the windshield washer system (3) and thus avoiding cumbersome refills.

Parts characteristics: The refill system is constructed through a washer reservoir collector or filter or siphon and is connected to the respective vehicle windshield washer system.

This refill system (1,2) must be protected. The reference marks in brackets (1,2) show the figures on the drawing attached hereto.

### Enclosures

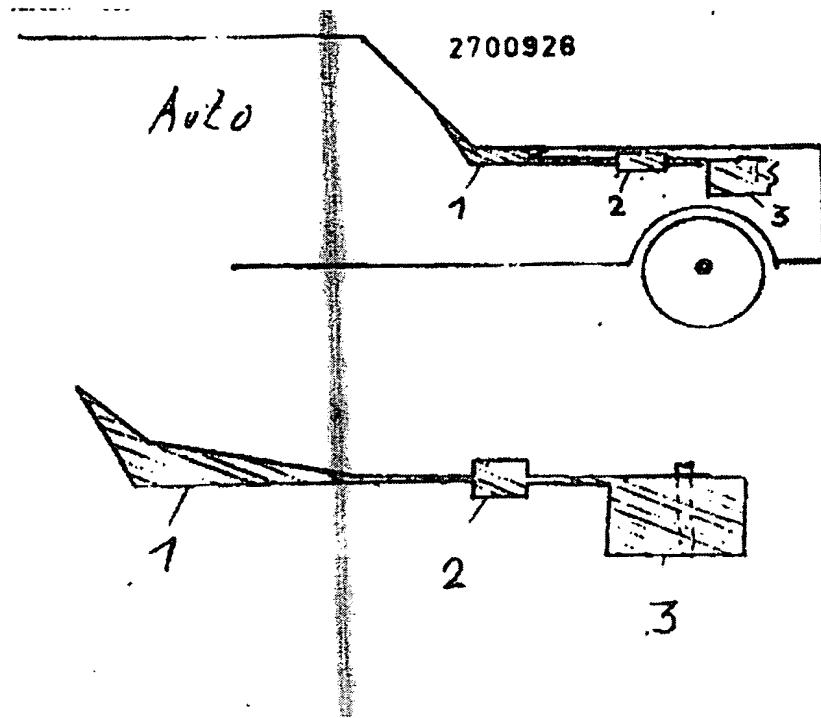
- 1 Printed drawing
- 2 Process drawing
- 3 Applications

**BEST AVAILABLE COPY**

809928/0397

Title: Refill system for vehicle washer systems

Applicants: Axel Fischer, Theodor Huft



BEST AVAILABLE COPY

**Patent Claim**

**Generic name: Refill system for vehicle windshield washer systems**

**Characteristics:** As described, the refill system is constructed through a washer reservoir filter and siphon and connected to the vehicle respective windshield washer systems.

-03028/0397

**BEST AVAILABLE COPY**